

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ЛИНГВИСТИКИ
Кафедра восточных языков

КЛАССИЧЕСКИЙ КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
для направления подготовки 47.03.01 – Философия
Специализация - *Восточная философия*
Уровень квалификации выпускника - *бакалавр*

Форма обучения - *очная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва, 2024

Классический китайский язык
Рабочая программа дисциплины

Составители:

*к. филол. наук, доцент кафедры восточных языков
М.Б. Рукодельникова,*

*ст. преподаватель кафедры восточных языков
О.А. Салазанова*

Ответственный редактор

д. филол. наук, профессор В.И. Подлеская

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры
восточных языков

____ № 8 __ от __ 11.03.2024 г. ____

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка.....	Error! Bookmark not defined.
1.1. Цель и задачи дисциплины.....	Error! Bookmark not defined.
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций.....	Error! Bookmark not defined.
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы...	Error! Bookmark not defined.
2. Структура дисциплины.....	5
3. Содержание дисциплины.....	Error! Bookmark not defined.
4. Образовательные технологии.....	Error! Bookmark not defined.
5. Оценка планируемых результатов обучения	Error! Bookmark not defined.
5.1 Система оценивания	Error! Bookmark not defined.
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине.....	Error! Bookmark not defined.
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	Error! Bookmark not defined.
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	Error! Bookmark not defined.
6.1 Список источников и литературы	Error! Bookmark not defined.
6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».	Error! Bookmark not defined.
6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	17
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	Error! Bookmark not defined.
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	Error! Bookmark not defined.
9. Методические материалы	Error! Bookmark not defined.
9.1 Планы семинарских занятий.....	Error! Bookmark not defined.
9.2 Методические рекомендации по подготовке письменных работ....	Error! Bookmark not defined.

1. Пояснительная записка

1.1. Цель дисциплины - овладение студентами необходимым и достаточным уровнем знания китайского языка для решения различных социально-коммуникативных и научных задач.

Задачи дисциплины:

- содействовать получению знаний по основам грамматики китайского языка;
- формирование у студентов способности осуществлять коммуникацию на китайском языке;
- овладение базовыми навыками чтения китайских текстов.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
ПК-3 способен реферирования и аннотирования научной литературы (в том числе на иностранном языке), владением навыками научного редактирования	ПК -3.2 Способен извлекать профессионально значимую информацию при чтении иноязычного научного текста; сжимать извлеченную информацию в виде аннотации, тезисов для конкретной цели (умение реферирования и аннотирования), научно толковать и интерпретировать иноязычные тексты	Знать: основы грамматики классического китайского языка, знать объективные и субъективные факторы, определяющие эффективность реферирования иноязычного текста, содержание процесса анализа иноязычных текстов Уметь: использовать их в профессиональной деятельности. Владеть: методами и приемами анализа текста.

ПК-10 владение навыками подготовки служебных документов и ведения деловой переписки	ПК -10.1 Понимает особенности официально-делового стиля речи	Знать: специфику коммуникации в профессиональных отношениях Уметь: философские знания в профессиональном и социально-политическом общении. Владеть: умением выстраивать профессиональные отношения в деловом общении.
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Понимает основные нормы современного русского языка и систему функциональных стилей русского языка и иностранного(ых) языка(ов)	Знать: нормы классического китайского языка, основные системные правила устной и письменной коммуникации. Уметь: использовать их в профессиональной деятельности. Владеть: методами и приемами анализа текста, навыками устной и письменной коммуникации на китайском языке для эффективной профессиональной коммуникации

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Классический китайский язык» относится к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин: история философии, и прохождения практики по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин: современная зарубежная философия, философская антропология и прохождения педагогической и преддипломной практик.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 34 з.е., 1188 академических часов.

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
2	Семинары	154
Всего:		154

4	Семинары	154
Всего:		154
7	Семинары	154
Всего:		154
ИТОГО:		462

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет **726** академических часа.

3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В соответствии с целями и задачами данного курса в программу включены следующие разделы.

ПЕРВЫЙ КУРС ЦЕЛЕВАЯ УСТАНОВКА

Приобретение навыков устной и письменной речи на основе изучения фонетической системы (овладение системой инициалей и финалей, навыками тонового произношения), основ иероглифического письма, основных положений грамматики, активное усвоение общепотребительной лексики в объеме 750 единиц.

2 семестр **ВВЕДЕНИЕ В ИЗУЧЕНИЕ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА**

Китайский язык – язык китайского народа, язык древнейшей цивилизации и новой развивающейся культуры народного Китая.

Первые письменные памятники китайского народа. Китайский язык и письменная языковая культура в Корее, Японии, Вьетнаме.

Современный китайский литературный язык байхуа и старый литературный язык вэньянь.

Китайский национальный язык путунхуа и диалекты.

Общая характеристика китайского национального языка с точки зрения фонетики, структуры слова и предложения, письменности.

Проблемы, связанные с реформой китайской письменности. Алфавитное письмо.

ФОНЕТИЧЕСКИЙ СОСТАВ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА

Структура китайского слога: инициаль (согласная часть слога); финаль (гласная часть слога), финаль простая (собственно финаль) и сложная. Тоны и их смысловозначительная роль.

Особенности звукового состава китайского языка в сравнении с русским. Классификация согласных звуков: ряды согласных, объединенных по месту и способу образования. Придыхательные и непридыхательные согласные звуки. Гласные звуки, особый гласный; дифтонги нисходящие и восходящие; трифтонги. Эрризованные финали.

Тональная система. Полные тоны и их акустическая характеристика. Тоны этимологические и комбинаторные; правила изменения тонов. Нейтральный тон, его комбинаторные разновидности. Грамматическая и лексическая редукция тона.

Правила транскрипции.

Ритмическая структура слова.

Синтагматическое ударение.

Типы упражнений:

- воспроизведение инициалей, финалей;
- воспроизведение слогов, слов, словосочетаний с соблюдением тоновых различий;
- воспроизведение микродиалогов-образцов с использованием аудио- и видеосредств;
- чтение текстов и диалогов в фонетической транскрипции с соблюдением тоновых различий и правильной интонацией;
- фонетические диктанты;

- самостоятельная отработка произношения вслед за диктором.

ПИСЬМЕННОСТЬ

Китайская иероглифическая письменность, ее история и распространение.

Простейшие элементы (черты и графемы); иероглифы простые и сложные. Основные категории иероглифов: пиктограммы, идеограммы, фонограммы, фоноидеограммы. Понятие о ключе и фонетике. Наиболее употребительные ключи, графические варианты некоторых из них в составе сложных иероглифов. Этимологический анализ иероглифов.

Правила написания иероглифов, порядок черт. Полные и упрощенные начертания иероглифов. Типы словарей.

Проблема алфавитного письма. Практическая китаеведная транскрипция (русская). Китайский фонетический алфавит пиньинь, принятый в 1958 году.

Типы упражнений:

- работа с прописями, предлагаемыми в виде раздаточного материала;
- иероглифическое воспроизведение слов, словосочетаний с соблюдением правильного порядка написания черт;
- чтение текстов и диалогов в иероглифической записи с соблюдением тоновых различий и правильной интонацией;
- иероглифические диктанты;
- проведение этимологического анализа иероглифов;
- фонетические диктанты на знание алфавита пиньинь 拼音字母.

Учебник 新实用汉语课本, том 1.

Урок 1. «Здравствуйте». **Фонетика.** Инициали и финали: b,p,m,n,l,h. A,o,e,i,u,ü,ao,en,ei,in,ing,uo. Тоны. Правила изменения тонов. **Грамматика.** Порядок слов в предложении. Иероглифика. Основные черты. Базовые иероглифы и графемы.

Урок 2. «Как поживаешь?». **Фонетика.** Инициали и финали: d,t,g,k,h; ei,ou,an,ang,eng,iao,iou. Нулевой тон. **Грамматика.** Предложение с качественным сказуемым. Общий вопрос. Иероглифика. Базовые иероглифы и графемы.

Урок 3. «Ты откуда?». **Фонетика.** Инициали и финали: zh,ch,sh,r,i,ai,uai,ong. Сочетание тонов. Иероглифика. Базовые иероглифы и графемы.

Урок 4. «Знакомство». **Фонетика.** Инициали и финали: j,q,x,ia,ian,iang,uei,uen,üe,üan. Сочетание тонов. Трехсложные слова. **Грамматика.** Специальный вопрос. Иероглифика. Правила порядка черт. Базовые иероглифы и графемы.

Урок 5. «Где находится столовая?». **Фонетика.** Инициали и финали. z,c,s,i,er,iong,ua,uai,uang, ün. Сочетания тонов. Многосложные сочетания. **Грамматика.** Специальный вопрос. Иероглифика. Сложные (составные) черты. Базовые иероглифы и графемы.

Урок 6. «Давайте пойдем ...». ?». **Фонетика.** Повторение пройденных инициалей и финалей. Многосложные сочетания. Чтение классической китайской поэзии. **Грамматика.** Предложения с глагольным сказуемым. Иероглифика. Сложные (составные) черты. Сочетания графем. Базовые иероглифы и графемы.

Мини-тест № 1. Уроки 1-6

Урок 7. «Разрешите представиться», **Грамматика.** Выражение притяжательности. Альтернативный вопрос с утвердительно-отрицательной формой сказуемого. Частица неполного вопроса 呢. Наречия 也, 都, 很.

Урок 8. «Моя семья». «Мой институт». **Грамматика.** Количественные числительные. Классификаторы. Предложения с глаголом 有. Вопросительные местоимения 几 и 多少.

Мини-тест № 2. Уроки 7-8

Урок 9. «Сколько тебе лет?». «День рождения». «Китайское садово-парковое искусство». Грамматика. Даты, месяцы, дни недели. Обстоятельство времени и его позиция в предложении. Предложение с именным сказуемым. Конструкция 好吗 .

Урок 10. «Покупки». Грамматика. Предложные конструкции. Глаголы с двойным дополнением. Предложения со сказуемым, выраженным качественным прилагательным с наречием 很 .

Мини-тест № 3. Уроки 9-10 .

Повторение

Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)

Учебник 新实用汉语课本, том 1.

Урок 11. «Мой день». «Расписание уроков». Грамматика. Выражение времени. Модальные глаголы. Предложения с составным глагольным сказуемым (цель действия). Глаголы с двойным дополнением и их употребление в предложении.

Урок 12. «Болезнь. Визит к врачу». Грамматика. Предложения с топиком. Альтернативный вопрос. Модальные глаголы.

Мини-тест № 1. Уроки 11-12

Урок 13. «Аренда квартиры». «Приглашение на ужин». Грамматика. Показатель состоявшегося действия, глагольный суффикс 了. Предложения со сказуемым, выраженным глаголами 请, 让 и др. Модальные глаголы.

Мини-тест № 2. Урок 13

Урок 14. «Поздравление с праздником», «Мой дневник». Грамматика. Повтор. Классификация предложений в зависимости от типа сказуемого. Типы вопросов.

Мини-тест № 3. Урок 14

К концу первого года обучения студенты должны:

- владеть правильным нормативным произношением; соблюдать тональные различия в отдельных словах и в связной речи; уметь записать под диктовку преподавателя и с магнитофона с разметкой тонов незнакомые двусложные и многосложные слова;
- уметь отвечать на вопросы по тексту; пересказывать текст наизусть и пользоваться методом восстановления; вести беседу в пределах пройденного материала;
- уметь правильно читать пройденные иероглифические тексты с соблюдением тонов и интонаций; понимать читаемое; читать и переводить незнакомый китайский иероглифический текст на пройденный лексический и грамматический материал; уметь переводить с китайского и обратно (устно и письменно) отдельные предложения в пределах пройденного материала;
- знать все пройденные иероглифы и уметь анализировать незнакомые иероглифы; писать иероглифический диктант (отдельные предложения или текст) на основе активного усвоения 500 знаков и их упрощенных начертаний.

Вторая часть

ЦЕЛЕВАЯ УСТАНОВКА

Завершение изучения нормативной грамматики современного китайского языка. Углубление и систематизация грамматических навыков. Пополнение лексического запаса до 1500 лексических единиц. Совершенствование навыков устной и письменной речи.

Повторение материала уроков 10-14.

Учебник 新实用汉语课本, том 2.

Урок 15. «Путешествия по Китаю. Города Китая». Грамматика: Дополнение результата (得). Модальная частица 了. Удвоение глаголов. Количественные числительные

Урок 16. «Библиотека». Заполнение форм и бланков. Грамматика. Простой дополнительный член направления (глагольные направительные морфемы). Предложения с показателем 把. Дополнение длительности.

Урок 17. «Традиционная китайская одежда». Юмористические диалоги «Сяншэн». Грамматика. Выражение сравнения с помощью 比. Дополнение количества.

Мини-тест № 1. Уроки 15-17

Урок 18. «Почта»; «Общественный транспорт». Грамматика. Глагольные результативные морфемы. Предложения с показателем 把. Предложения с глаголом-связкой 是.

Урок 19. «Китайская живопись», Грамматика. Выражение сравнения с помощью 跟……(不)一样. Дополнение длительности. Обстоятельство способа и образа действия.

Урок 20. «Новый год», «Китайские чэньюй». Грамматика. Повторение. Основные члены предложения. Предложения с глагольным сказуемым.

Мини-тест № 2. Уроки 18-20.

Урок 21. «Спорт. Футбол», «Дом. Квартира. Моя комната». «Китайское садово-парковое искусство». Грамматика. Выделительная конструкция 是……的. Предложения наличия.

Урок 22. «Китайский классический роман «Сон в красном тереме», «Шаосинская опера». Грамматика. Предложения со значением прошедшего неопределенного времени. Глагольная частица 过. Дополнение степени. Конструкция 虽然……但是

Мини-тест № 3. Уроки 21-22

Повторение

Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)

Учебник 新实用汉语课本, том 2.

Урок 23. «Великая китайская стена». Грамматика. Выражение ближайшего будущего, конструкция 要……了. Сложный дополнительный член направления (модификатор направления). Предложения пассивного залога без показателей.

Урок 24. «Изменения в жизни людей». «Погодные изменения». Грамматика. Выражение изменения состояния. Конструкция 不但……而且. Продолженное действие.

Мини-тест № 1. Уроки 23-24

Урок 25. «Неприятности. События, происходящие в жизни». «Визит к врачу. Больница». Грамматика. Показатель состояния 着. Предложения пассивного залога с показателем 被. Результативные морфемы 到, 在. Конструкция 如果……就.

Мини-тест № 2. Урок 25

Урок 26. «Я изучаю китайский язык. Мне нравится изучать Китай». Грамматика. Повтор. Предложения с глагольным сказуемым. Аспект. Состояние совершения действия. Виды дополнительных членов

Мини-тест № 3. Урок 26

Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)

УМЕНИЯ И НАВЫКИ

К концу второго года обучения студент должен:

- владеть правильным произношением, соблюдать тональные различия и интонационную мелодию речи; уметь вести беседу и понимать на слух речь китайцев (в пределах знакомой лексики); пересказать содержание прочитанного и прослушанного;
- уметь бегло и правильно (с соблюдением тонов и интонации) читать пройденные тексты; самостоятельно читать несложные тексты (домашнее чтение); переводить с китайского языка общественно-политические и художественные тексты, содержащие до 10% незнакомых слов и выражений; переводить без словаря с русского языка на китайский

- несложные связные тексты на пройденную лексику и грамматику; переводить на слух предложения и тексты с китайского языка на русский и с русского языка на китайский;
- активно владеть иероглифическим запасом в объеме 1000 знаков (из них новых — 500); записывать иероглифами весь пройденный материал (лексический и учебный материал по переводу с русского языка);
 - записывать иероглифами под диктовку преподавателя и с магнитофона незнакомый текст соответствующей трудности; уметь пользоваться основными словарями, построенными по ключевой, графической и фонетической системам.

Третья часть

ЦЕЛЕВАЯ УСТАНОВКА

Углубление и систематизация знаний по грамматике современного китайского языка. Пополнение лексического запаса до 2250 лексических единиц за счет введения общественно-политической лексики, чтения текстов различных стилей и жанров. Чтение оригинальных текстов по специальности. Совершенствование навыков устной речи, аудирование.

Повторение материала уроков 19-26.

Учебник 新实用汉语课本, том 3.

Урок 27. «Традиции и обычаи». Грамматика: Предложения с 把. Наречия 更, 最. Употребление глагольно-объектных сочетаний типа 吃饭 в предложении.

Урок 28. «Праздник середины осени», «Легенда о Чан Э», «Подарки по случаю праздника». Грамматика. Выражение сравнения (有 / 没有). Риторический вопрос. Результативные морфемы 上, 开.

Урок 29. «Моральные качества». «Высказывание мнений и претензий». «Хобби». Грамматика. Предложения наличия и возникновения. Редупликация прилагательных. Оформление обстоятельства образа действия в предложении с помощью 地.

Мини-тест № 1. Уроки 27-29.

Урок 30. «Досуг и развлечения китайцев», «Китайская гимнастика», «Китайские шашки». Грамматика. Предложения наличия и возникновения. Модальная частица изменения состояния 了. Конструкция 又.....又

Урок 31. «География Китая. Священная гора Хуаншань», «Хуанхэ – колыбель китайской цивилизации». Грамматика. Числительные свыше 10000. Выражение приблизительного количества. Безличные предложения. Конструкция 只要.....就.

Урок 32. «Любопытство», «Откровенность», «Личное и общественное». Грамматика. Повторение. Структурные частицы 得, 地, 的. Предложения с предлогом 把. Наречия 就, 还.

Мини-тест № 2. Уроки 30-32.

Урок 33. «Загрязнение и защита окружающей среды», «Панда- символ Китая». Грамматика. Дополнительный член возможности 得 / 不 (инфикс возможности/невозможности). Редупликация счетных слов. Конструкция 既.....又.

Урок 34. «Путешествия по Китаю», «Легенды и предания». Грамматика. Предложения с топиком. Результативные морфемы 着, 住. Вопросительные местоимения в значении неопределенных. Безличные предложения.

Мини-тест № 3. Уроки 33-34.

Повторение уроков 27-34

Промежуточная аттестация (экзамен)

Урок 35. «Отцы и дети. Конфликт поколений». Грамматика: Предложения обобщения с редупликацией вопросительных местоимений. Дроби, проценты. Конструкции 一……也/都+不/没有, 就是……也.

Урок 36. «Климат Китая», «Туризм и путешествия». Грамматика. Инфиксы возможности/невозможности. Результативные морфемы 下, 了, 动. Конструкции 一……就, 除了……(以外), 还…….

Урок 37. «Китайская кухня. Культура питания». Грамматика. Выражение сравнения (比). Предложения обобщения с редупликацией вопросительных местоимений. Конструкция 越……越.

Мини-тест № 1. Уроки 35-37.

Урок 38. «Традиции и обычаи. Китайская свадьба». Грамматика. Повторение. Типы дополнительных членов. Употребление вопросительных местоимений. Наречия 再-又.

Учебник 新实用汉语课本, том 4.

Урок 39. «Истории любви». Грамматика. Наречия 总是, 终于, 必须, 究竟. Выражение степени сравнения. Конструкции 一天比一天, 不是……而是…….

Урок 40. «Право на труд. Равноправие мужчин и женщин». Грамматика. Наречие 几乎. Конструкции 为了……, 在……方面, 要是……就, 只有……才……. Предложения с двойным отрицанием.

Мини-тест № 2. Уроки 38-40.

Урок 41. «Идеальная работа. Предпринимательство». Грамматика. Предлоги 靠, 关于. Речевой оборот ……之内. Глагол 爱. Предложения с составным сказуемым.

Урок 42. «Праздник весны. Китайский новый год. Европейский новый год», «Добрососедские отношения». Грамматика. Наречия 尤其, 怪不得, 连忙. Модальный глагол 爱. Конструкции 不但+不……反而, 不是……就是. Риторический вопрос.

Мини-тест № 3. Уроки 41-42

Повторение пройденного материала.

Промежуточная аттестация (экзамен)

УМЕНИЯ И НАВЫКИ

К концу третьего года обучения студент должен:

- вести беседу без ошибок в произношении, грамматике, словоупотреблении; пересказывать по-китайски содержание несложного текста, прочитанного или прослушанного по-китайски или по-русски;
- уметь бегло и правильно (с соблюдением тонов и интонаций) читать пройденные тексты и несложные незнакомые тексты; читать и переводить без словаря общественно-политические тексты соответствующей трудности; переводить без словаря с русского языка на китайский связные тексты соответствующей трудности; переводить на слух с китайского языка на русский и с русского на китайский отдельные предложения и несложные тексты;
- активно владеть иероглифическим запасом в объеме 1500 знаков (из них новых — 500); уметь письменно изложить содержание прочитанного или прослушанного; записывать под диктовку преподавателя и с магнитофона незнакомый текст соответствующей трудности.

Четвертая часть

ЦЕЛЕВАЯ УСТАНОВКА

Пополнение лексического запаса до 3000 лексических единиц за счет расширения общественно-политической лексики, чтения оригинальных текстов по специальности. Совершенствование навыков устной речи, аудирование. Развитие навыков самостоятельной

работы с текстом с целью создания собственных (сообщение, доклад) и вторичных (аннотация, реферат) текстов.

Повторение материала уроков 39-42.

Учебник 新实用汉语课本, том 4.

Урок 43. «Читаем современную китайскую литературу», «Лу Синь и Ба Цзинь – выдающиеся современные китайские писатели»; Грамматика: Наречия 仍然, 还是. Союз 那么. Конструкции 像……似的; 没有(不)……就……. Результативные морфемы 坏, 死. Удвоенные прилагательные в функции сказуемого.

Урок 44. «Покупки», «Реклама продукции», «Рост благосостояния простых китайцев». Грамматика. Повторение: Удвоение глаголов и прилагательных. Способы выражения сравнения. Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения.

Урок 45. «Рынок труда. Собеседование. Приём на работу. Идеальная работа». Письмо работодателю. Рекомендательное письмо. Составление резюме. Грамматика. Местоимение 本. Наречие 一切. Глагол 成为. Предлог 根据. Предложения с предлогом 于. Предложения с глаголом-связкой 是.

Мини-тест № 1. Уроки 43-45.

Урок 46. «Обязательное школьное образование в Китае и России. Дополнительное образование». Грамматика. Наречия 就是, 本来, 并. Глагол 嫌. Предложения со сказуемым, выраженным каузативным глаголом. Конструкции 在……下, 要么……要么

Урок 47. «Дополнительный заработок для студентов. Дополнительное образование». Грамматика. Наречия 基本上, 也许, 却. Предложения со сказуемым, выраженным каузативным глаголом. Конструкции 在……上, 当……的时候, 既然……就.

Урок 48. «Современная китайская семья. Планирование рождаемости». Грамматика. Существительное 以来. Наречия 一直, 其实. оборот 关系到. Предложения с 是……的. Предложения с двойным вопросом. Конструкция 尽管……还是…….

Мини-тест № 2. Уроки 46-48.

Урок 49. «Традиционная китайская медицина. Сходства и различия в подходах восточной и западной медицины». Грамматика. Наречия 简直, 正好. оборот 看来. Местоимение 某. Предложения с предлогом 自……. Предложения со сказуемым, выраженным каузативным глаголом. Конструкция 一方面……一方面…….

Урок 50. «Освоение космоса. Глобализация». Грамматика. Речевой оборот 恨不得. Наречие 从此. Существительное 左右. Глагол 进行. Повторение. Способы усиления смысла. Модальные частицы. Сложные предложения.

Мини-тест № 3. Уроки 49-50.

Промежуточная аттестация (экзамен)

УМЕНИЯ И НАВЫКИ

К концу обучения в бакалавриате студенты должны:

- уметь вести беседу на общественно-политическую и культурно-бытовую темы; переводить двустороннюю беседу; уметь устно излагать на китайском языке материалы из русской прессы;
- уметь бегло и правильно читать незнакомый общественно-политический и художественный тексты; уметь самостоятельно читать общественно-политическую и художественную литературу; переводить с русского языка на китайский общественно-политический текст; переводить на слух с китайского на русский и с русского на китайский связные тексты;
- активно владеть иероглифическим запасом в объеме 2000 знаков; уметь письменно изложить содержание прослушанного иностранного текста; записывать на слух (под диктовку преподавателя и с магнитофона) незнакомые тексты.

4. Образовательные технологии

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- опрос	5 баллов	30 баллов
- участие в дискуссии на семинаре	5 баллов	20 баллов
- контрольная работа	10 баллов	10 баллов
Промежуточная аттестация (устный ответ на вопрос) – экзамен		40 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине (модулю)

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
82-68/ С	«хорошо»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Виды выполняемых работ зависят от уровня студентов, поэтому в УМК включены методические рекомендации, касающиеся основных видов самостоятельной работы студентов вне аудитории.

Прослушивание CD-дисков (Учебник и Рабочая тетрадь студента) к учебнику 新实用汉语课本, тт. 1-4, Пекин, 2009. («Новый практический курс китайского языка»)

1. Внимательно прослушайте запись текста, новых слов и фонетических упражнений.

2. Повторяйте за диктором слова, отдельные фразы и целые предложения, особое внимание уделяя правильному тонированию слогов и произнесению инициалей и финалей.
3. Закройте фонетический подстрочник (если он есть) и читайте текст в иероглифической записи перед произнесением фраз диктором, проверяя таким образом себя.
4. Выучите диалоги к уроку, повторяя за дикторами реплики по ролям.
5. Приготовьтесь написать под диктовку диктора (преподавателя) связный текст, включающий всю лексику урока.

Выполнение заданий по аудированию из Рабочей тетради студента учебника 新实用汉语课本 («Новый практический курс китайского языка») соответствующего уровня) ПК-3, ОК-5, ОК-7

ПРИМЕРНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ УСТНОЙ РАБОТЫ НА ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЯХ

Уровень сложности вопросов зависит от уровня студентов, поэтому в УМК включены типовые контрольные вопросы, наиболее часто задаваемые при устной работе в аудитории.

Иероглифика, фонетика, лексикология, синтаксис

1. Укажите порядок написания черт иероглифа. Выделите в иероглифе ключ и фонетик. Дайте этимологический анализ иероглифа.
2. Объясните правила чтения данного слова. Выделите в слове инициаль и финаль.
3. Объясните изменения этимологического тона в отдельных слогах слова, если они имеют место.
4. Объясните словообразовательную структуру данного сложного слова.
5. Подберите синонимы к выделенным словам.
6. Подберите антонимы к выделенным словам.
7. Объясните синтаксическую функцию данного слова, способ выражения данной функции.
8. Сопоставьте дословный и литературный переводы китайского предложения, объясните их различия.
9. Объясните порядок слов в данном китайском предложении. Как лучше передать значение порядка слов при переводе.
10. Сопоставьте синтаксические способы выражения одинаковых значений в китайском и русском языках.
11. Прочтите следующие предложения и опустите 的 там, где это возможно.
12. Объясните употребление глаголов-предлогов в предложении.
13. Выделите рамочную конструкцию в предложении, объясните ее употребление.
14. Объясните употребление модальной частицы.
15. Объясните употребление видо-временных показателей.
16. Задайте к данному высказыванию вопросы всех типов.
17. Произведите синтаксический разбор предложения.
18. Объясните актуальное членение предложения.

Аудирование

1. Слушая звукозапись, определите тоны в следующих словах.
2. Слушая звукозапись, запишите алфавитом pīn yīn слова и обозначьте тоны.
3. Слушая звукозапись, определите, есть ли придыхание у начального согласного звука.
4. Слушая звукозапись, запишите иероглифами китайские числительные.
5. Прослушав небольшой рассказ, укажите, соответствуют ли звукозаписи следующие утверждения.
6. Прослушав звукозапись, ответьте на вопросы.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Учебники и пособия

Основные

1. *Карапетьяну А.М., Тань Аошуан.* Учебник китайского языка: Новый практический курс. Часть 1. М.: Восточная литература, 2003. <https://www.studmed.ru>
2. *Карапетьяну А.М., Тань Аошуан.* Учебник китайского языка: Новый практический курс. Часть 2. М.: Восточная литература, 2004. <https://www.studmed.ru>
3. *Карапетьяну А.М., Тань Аошуан* Учебник классического китайского языка вэньянь. М.: Восточная литература, 2002. <https://www.studmed.ru>
4. *Задоевко Т.П., Хуан Шуин.* Основы китайского языка. Основной курс. М.: Наука, 1986. <https://www.studmed.ru>

Дополнительные

5. *Кондрашевский А.Ф.* Практический курс китайского языка: Пособие по иероглифике. Прописи. М.: ИД «Муравей», 1998. <https://www.studmed.ru>
6. *Щичко В.Ф.* Перевод с китайского языка. Начальный курс. 2-е издание, испр. и доп. М.: «Восток-Запад», 2004. <https://www.studmed.ru>

Литература

Основная

- Крюков М. В., Хуан Шу-ин.* Древнекитайский язык (тексты, грамматика, лексический комментарий). М.: ГРВЛ, 1978 [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://booksee.org>
- Карапетьяну А.М., Тань Аошуан.* Учебник классического китайского языка вэньянь. М.: Муравей, 2001. [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://www.studmed.ru>
- Древний Китай // История Древнего Востока. Тексты и документы. Под ред. В. И. Кузищина. М.: Высшая школа, 2002. С. 538 - 637, 692 - 714. [Электронный ресурс] Режим [доступа:](https://www.studmed.ru) <https://www.studmed.ru>
- Готлиб О.М.* Лингвострановедение М., 2018 [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://e.lanbook.com>
- Син Ф.* Грамматика китайского языка СПб., 2019 [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://e.lanbook.com>
- Спешаев Н.А.* Введение в китайский язык: фонетика и разговорный язык М., 2016 [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://e.lanbook.com>

Дополнительная

Астрахан Е.Н., Завьялова О.И., Софронов М.В. Диалекты и национальный язык в Китае. М.: Наука, 1985. [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://www.studmed.ru>

Крил Х.Г. Становление государственной власти в Китае. Империя Западная Чжоу. СПб, 2001 [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://www.studmed.ru>

Софронов М.В. Китайский язык и китайская письменность. Курс лекций. М.: Аст, 2007. [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://www.studmed.ru>

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Национальная философская энциклопедия <http://terme.ru>

Большая библиотека <http://filosof.historic.ru/>

Тексты <http://shkola.atSPACE.com/cat.htm>

Современная философия <http://klinamen.com/>

Античные и византийские авторы <http://miriobiblion.narod.ru/>

Дж. Реале и Д. Антисери. Западная философия от истоков до наших дней. Т. 1-4

http://abuss.narod.ru/Biblio/antisery/antisery_intro.htm

«Ихтика» (универсальная библиотека) <http://ihtik.lib.ru/philosoph/edu.html>

Библиотека Гумер <http://www.gumer.info/>

Русский гуманитарный Интернет-университет <http://www.i-u.ru/biblio/>

Философская библиотека Средневековья <http://antology.rchgi.spb.ru/index.html>

Список библиотек и ресурсов <http://www.infoliolib.info/libs.html>

Восточная литература <http://www.vostlit.info/>

Национальная философская энциклопедия <http://terme.ru/>

Библиотека сайта <http://www.philosophy.ru>

Электронная библиотека по философии: <http://filosof.historic.ru>

Электронная философская библиотека Ихтика <http://ihtik.lib.ru/index.html>

Русский гуманитарный Интернет-университет <http://www.i-u.ru/biblio/>

Философская библиотека Средневековья <http://antology.rchgi.spb.ru/index.html>

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Информационный комплекс «Научная библиотека РГГУ» <https://liber.rsuh.ru/>

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Книжный архив <https://www.klex.ru/>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения аудиторных занятий по дисциплине необходима аудитория, оснащенная ПК и мультимедиа-проектором.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен проводится в устной форме или в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы семинарских занятий

Цель семинарских занятий: виды заданий зависят от конкретного урока, но всегда при работе с учебным материалом по аудированию необходимо соблюдать следующие правила:

1. Сначала переведите новые слова из списка и выучите их произношение.
2. Перед выполнением каждого вида заданий дважды прослушайте запись.
3. Перед выполнением задания на восстановление текста допускается еще раз прослушать запись.

Иероглифика

1. Выделите в новых иероглифах ключ и фонетик. Вспомните, какие графические варианты данного ключа могут встретиться в составе сложных иероглифов. Проведите этимологический анализ иероглифа.
2. Укажите порядок написания черт иероглифа. Пропишите по две строчки все новые слова.
3. С каким вариантом начертания иероглифа мы имеем дело – это полное или упрощенное начертание?
4. Отработайте чтение текста в полной иероглифике.

Прослушивание CD-дисков (Учебник и Рабочая тетрадь студента) к учебнику 新实用汉语课本, тт. 1-4, Пекин, 2009. («Новый практический курс китайского языка»)

6. Внимательно прослушайте запись текста, новых слов и фонетических упражнений.
7. Повторяйте за диктором слова, отдельные фразы и целые предложения, особое внимание уделяя правильному тонуированию слогов и произнесению инициалей и финалей.

8. Закройте фонетический подстрочник (если он есть) и читайте текст в иероглифической записи перед произнесением фраз диктором, проверяя таким образом себя.
9. Выучите диалоги к уроку, повторяя за дикторами реплики по ролям.
10. Приготовьтесь написать под диктовку диктора (преподавателя) связный текст, включающий всю лексику урока.

Выполнение заданий по аудированию из Рабочей тетради студента учебника 新实用汉语课本 («Новый практический курс китайского языка») соответствующего уровня)

Виды заданий зависят от конкретного урока, но всегда при работе с учебным материалом по аудированию необходимо соблюдать следующие правила:

4. Сначала переведите новые слова из списка и выучите их произношение.
5. Перед выполнением каждого вида заданий дважды прослушайте запись.
6. Перед выполнением задания на восстановление текста допускается еще раз прослушать запись.

Иероглифика

5. Выделите в новых иероглифах ключ и фонетик. Вспомните, какие графические варианты данного ключа могут встретиться в составе сложных иероглифов. Проведите этимологический анализ иероглифа.
6. Укажите порядок написания черт иероглифа. Пропишите по две строчки все новые слова.
7. С каким вариантом начертания иероглифа мы имеем дело – это полное или упрощенное начертание?
8. Отработайте чтение текста в полной иероглифике.

ПРИМЕРНЫЕ ВОПРОСЫ

ДЛЯ УСТНОЙ РАБОТЫ НА ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЯХ

Иероглифика, фонетика, лексикология, синтаксис

19. Укажите порядок написания черт иероглифа. Выделите в иероглифе ключ и фонетик. Дайте этимологический анализ иероглифа.
20. Объясните правила чтения данного слова. Выделите в слогe инициаль и финаль.
21. Объясните изменения этимологического тона в отдельных слогах слова, если они имеют место.
22. Объясните словообразовательную структуру данного сложного слова.
23. Подберите синонимы к выделенным словам.
24. Подберите антонимы к выделенным словам
25. Объясните синтаксическую функцию данного слова, способ выражения данной функции.
26. Сопоставьте дословный и литературный переводы китайского предложения, объясните их различия.
27. Объясните порядок слов в данном китайском предложении. Как лучше передать значение порядка слов при переводе.
28. Сопоставьте синтаксические способы выражения одинаковых значений в китайском и русском языках.
29. Прочтите следующие предложения и опустите 的 там, где это возможно.
30. Объясните употребление глаголов-предлогов в предложении.
31. Выделите рамочную конструкцию в предложении, объясните ее употребление.
32. Объясните употребление модальной частицы.
33. Объясните употребление видо-временных показателей.

34. Задайте к данному высказыванию вопросы всех типов.
35. Произведите синтаксический разбор предложения.
36. Объясните актуальное членение предложения.

Аудирование

7. Слушая звукозапись, определите тоны в следующих словах.
8. Слушая звукозапись, запишите алфавитом pīnūīn слова и обозначьте тоны.
9. Слушая звукозапись, определите, есть ли придыхание у начального согласного звука.
10. Слушая звукозапись, запишите иероглифами китайские числительные.
11. Прослушав небольшой рассказ, укажите, соответствуют ли звукозаписи следующие утверждения.
12. Прослушав звукозапись, ответьте на вопросы.

9.2 Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Рекомендация по написанию контрольной работы:

Контрольная работа должна представлять собой самостоятельно выполненный ответ на один из предложенных вопросов, объемом 1-2 листа А4, демонстрирующий знание соответствующего раздела философии.